

39058 Sarnthein  
Spitalweg 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino  
Vicolo Ospedale 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

## Entscheidung des Direktors

## Determinazione del Direttore

Abschrift/copia

Nr. – n. 006

vom/del 24.02.2023

**Auftragserteilung laut Artikel 6.1 der eigenen Vertragsordnung an die Firma Schindler Spa Bozen mit dem Austausch der Traktionsgurte beim Aufzug im Nordtrakt.**

**CIG-Kodex Z3038C1C32**

Vorausgeschickt:

- dass laut Bedienungsanleitung des Aufzugs und der Mitteilung der Firma Schindler Spa, Bozen empfohlen wird die Traktionsgurte, die die Kabine, den Motor und das Gegengewicht verbinden nach 15 Jahren Nutzungsdauer, welche beim Aufzug im Nordtrakt erreicht worden sind, auszutauschen;
- dass für gegenständlichen Auftrag das Vergabeverfahren laut Artikel 6.1 der eigenen Vertragsordnung angewandt wird;
- dass bei der Firma Schindler Spa, Bozen ein diesbezügliches Angebot eingeholt wurde;

Aus der durchgeführten Überprüfung des Angebotes geht hervor, dass das Angebot der Firma Schindler Spa, Bozen wirtschaftlich vorteilhaft und angemessen ist.

Für notwendig erachtet, das Angebot der Firma Schindler Spa, Bozen anzunehmen.

Für notwendig erachtet, die Firma Schindler Spa Bozen mit dem Austausch der Traktionsgurte beim Aufzug im Nordtrakt zu beauftragen, nachdem diese Firma im Jahr 2008 den Aufzug montiert hat.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2023.

**Conferimento d'incarico in base all'articolo 6.1 del proprio regolamento per i contratti con la sostituzione delle cinghie di trazione dell'ascensore nel area di reparto Nord alla ditta Schindler Spa, Bolzano.  
Codice CIG Z3038C1C32**

Premesso:

- che secondo le istruzioni per l'uso dell'ascensore e la notifica della ditta Schindler Spa, Bolzano, si consiglia di sostituire le cinghie di trazione che collegano la cabina, il motore e il contrappeso dopo 15 anni di utilizzo, limite raggiunto dell'ascensore nel area di reparto Nord;
- che per l'attuale incarico è applicata la procedura di affidamento ai sensi dell'articolo 6.1 del proprio regolamento dei contratti;
- che la ditta Schindler Spa, Bolzano è stata invitata a presentare un relativa offerta;

Dall'analisi della offerta risulta che l'offerta della ditta Schindler Spa, Bolzano è conveniente e congrua.

Ritenuto opportuno di accettare il preventivo della ditta Schindler Spa, Bolzano.

Ritenuto opportuno incaricare la ditta Schindler Spa, Bolzano con la sostituzione delle cinghie di trazione dell'ascensore nel area di reparto Nord siccome la stessa ditta nell'anno 2008 ha installato l'ascensore.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Vista la L.R. del 21.09.2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Visto il budget 2023.

**entscheidet  
der Direktor**

**il Direttore  
determina**

1. aufgrund oben angeführter Darlegungen die Firma Schindler Spa, Bozen mit dem Austausch der Traktionsgurte beim Aufzug im Nordtrakt zum Preis von 7.600,00 € zuzüglich MwSt. zu beauftragen;
  2. die mit dieser Entscheidung erwachsenden Ausgaben dem Budget 2023 anzulasten;
  3. kundzutun, dass gegenständliche Entscheidung aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;
  4. kundzutun, dass gegen diese Entscheidung jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.
1. di incaricare per i motivi suesposti la ditta Schindler Spa, Bolzano con la sostituzione delle cinghie di trazione dell'ascensore nel area di reparto Nord al prezzo di 7.600,00 € iva esclusa;
  2. di imputare le spese derivanti dalla presente determinazione al budget 2023;
  3. di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità;
  4. di dare atto che avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività.

---

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Diese Entscheidung wurde auf der Internetseite [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) am

La presente determinazione è stata pubblicata sul sito internet [www.fondazionearentino.it](http://www.fondazionearentino.it) il giorno

24.02.2023

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente